



summerkanda.com

MENU

ADRIA BEACH

TUTTO IL MENU È DISPONIBILE ANCHE CON SERVIZIO D'ASPORTO.
THE WHOLE MENU IS AVAILABLE ALSO WITH TAKE-AWAY SERVICE.
DAS GESAMTE MENÜ IST VERFÜGBAR AUCH MIT TAKE-AWAY-SERVICE.



RISTORANTE

RESTAURANT

PIATTO UNICO / MAIN DISH / HAUPTGERICHT

PINSA ALLA ROMANA REGINA MARGHETITA ⁽¹⁻⁷⁾ € 13.00
BUFALA POMODORINI E BASILICO
Buffalo mozzarella, cherry tomatoes, basil
Büffelmozzarella, Kirschtomaten, Basilikum

MARINARO ⁽¹⁻²⁻⁴⁻⁷⁻¹¹⁻¹⁴⁾ € 18.00
FILETTO DI BRANZINO GRIGLIATO, FRITTO MISTO E MISTICANZA
Grilled sea bass fillet, mixed fried fish and mixed salad
Gegrilltes Wolfsbarschfilet, gebratener fisch gemischt und gemischter Salat

ANTIPASTI / HORS D'OEUVRE / VORSPEISEN

PROSCIUTTO E MELONE € 13.00
Ham and melon / Schinken und Melone

CAPRESE CON BUFALA ⁽⁷⁾ € 13.00
Buffalo mozzarella with fresh tomatoes
Büffelmozzarella mit frischen Tomaten

SPADELLATA DI COZZE CON CROSTONE ⁽¹⁻¹⁴⁾ € 13.00
Mussels sauté with bread crust
Miesmuscheln sauté mit Brotkruste

TRIS DI CARPACCI DELLA CASA ⁽²⁻⁴⁻¹⁴⁾ € 16.00
TONNO, PESCE SPADA, SALMONE
Tris of House Carpacci (Tuna, swordfish, salmon)
Tris vom Haus Carpacci (Thunfisch, Schwertfisch, Lachs)

PRIMI PIATTI / FIRST COURSE / ERSTER GANG

LASAGNE AL FORNO ⁽¹⁻⁷⁻⁹⁾ € 11,00
Baked Lasagna / Ofen Lasagne

CAPPELLETTI AL RAGÙ ⁽¹⁻³⁻⁷⁻⁹⁾ € 12,00
Cappelletti with Ragout / Cappelletti mit Ragout

SPAGHETTI ALLE VONGOLE ⁽¹⁻²⁻⁴⁻¹⁴⁾ € 16,50
Spaghetti with clams / Spaghetti mit Muscheln

SPAGHETTI ALLO SCOGLIO ⁽¹⁻²⁻³⁻⁴⁻⁹⁻¹⁴⁾ € 19,00
Spaghetti with mixed fish / Spaghetti mit verschiedenen arten von fischen

SECONDI PIATTI / SECOND COURSE / ZWEITER GANG

COTOLETTA E PATATINE ⁽¹⁻³⁾ € 13,50
Cotelet and french fries / Cotelet und Pommes Frites

**HAMBURGER GOURMET CON PATATE FRITTE
E SALSABBQ** ⁽¹⁻⁶⁻¹⁰⁻¹¹⁾ € 15,00
Gourmet burger with french fries and BBQ sauce
Feinschmecker Burger mit Pommes-Frites und BBQ-Sauce

GRIGLIATA MISTA DI PESCE ⁽¹⁻⁴⁻⁷⁻¹⁴⁾ € 20.00
Mixed fish from grill / Gemischter fisch vom grill

FRITTO MISTO CON VERDURE ⁽¹⁻²⁻³⁻⁴⁻¹⁴⁾ € 19,50
Mixed fried fish with vegetables / Gebratener Fisch gemischt mit Gemüse

RISTORANTE

RESTAURANT

FISH BURGER

(con chips di patate e salse / potato chips and sauces / Kartoffelchips und Saucen)

TRAMONTANA ⁽¹⁻⁴⁻⁷⁾ € 15,00

ALICI DEL CANTABRICO, SONGINO E MOZZARELLA FILANTE

Cantabrian anchovies, songino and stringy mozzarella

Kantabrische Sardellen, Songino und fadenförmiger Mozzarella

LIBECCIO ⁽¹⁻²⁻⁴⁻⁷⁻¹⁰⁻¹⁴⁾ € 15,00

SALMONE AFFUMICATO, MISTICANZA, PHILADELPHIA, AVOCADO E POMODORI SECCHI

Smoked salmon, mixed mix, philadelphia cheese, avocado and dried tomatoes

Räucherlachs, gemischte Mischung, Philadelphiakäse, Avocado und getrocknete Tomaten

MAESTRALE ⁽¹⁻²⁻⁴⁻¹⁰⁾ € 15,00

SPINACCINO, TONNO FRESCO SCOTTATO, GLASSA DI ACETO BALSAMICO,

POMODORO FRESCO A FETTE

Spinach, seached fresh tuna, balsamic vinegar glaze, fresh sliced tomato

Spinat, mariniertes frischer Thunfisch, Glasur aus Balsamico-Essig, frische Tomatenscheiben

CONTORNI / SIDE DISHES / BEILAGEN

PATATINE FRITTE ⁽¹⁾ € 5.50

French fries / Pommes frites

INSALATA MISTA € 5.50

Mixed salad / Gemischter salat

VERDURE MISTE GRATINATE ⁽¹⁾ € 6.00

Gratin vegetables / Gratiniertes gemüse

INSALATONE / LARGE SALADS / GROSSE SALAT

CAESAR SALAD ⁽¹⁻⁴⁻⁸⁾ € 15.00

LATTUGA, POLLO GRIGLIATO, POMODORINI, CROSTINI, NOCI, SALSA YOGURT

Lettuce, grilled chicken breast, cherry tomatoes, bread, walnuts, yogurt sauce

Salat, gegrillte Hühnerbrust, Kirschtomaten, Brot, Walnüsse, Joghurtsauce

ESOTIKA ⁽²⁻⁴⁻¹⁴⁾ € 15.00

LATTUGA, CIPOLLA DI TROPEA, POMODORINI, AVOCADO, SALMONE AFFUMICATO

Lettuce, Tropea onion, cherry tomatoes, avocado, smoked salmon

Salat, Tropea-Zwiebel, Kirschtomaten, Avocado, Räucherlachs

ITALIANA ⁽⁴⁾ € 14.00

LATTUGA, MOZZARELLA, POMODORINI, CAROTE, TONNO

Lettuce, mozzarella, cherry tomatoes, carrots, tuna

Salat, Mozzarella, Kirschtomaten, Karotten, Thunfisch

ELLENIKA ⁽⁷⁾ € 14.00

LATTUGA, TROPEA, POMODORINI, OLIVE, CETRIOLO, FETA GRECA

Lettuce, Tropea onion, cherry tomatoes, olives, Greek feta

Salat, Tropea-Zwiebel, Kirschtomaten, Oliven, griechischer Feta

BABY MENU

(bevande escluse / drink excluded / Getränk ausgeschlossen)

PAPERINO - BOCCONCINI DI POLLO, PATATINE FRITTE ⁽¹⁻³⁻⁷⁾ € 8.00

Chicken nuggets, french fries / Hühnerkrokette, Pommes frites

SPEEDY GONZALES - SPAGHETTI AL POMODORO, PATATINE FRITTE ⁽¹⁾ € 8.00

Spaghetti with tomato sauce, french fries / Spaghetti mit Tomatensauce, Pommes Frites

KETCHUP / MAIONESE € 0,30

PANINOTECA

SANDWICHES

TRANCIO PIZZA MARGHERITA - pomodoro mozzarella ⁽¹⁻⁷⁾ Tomato and mozzarella pizza / Pizza mit Tomaten und Mozzarella	€ 3,00
TOSTONE - prosciutto cotto e fontina ⁽¹⁻⁷⁾ Cooked ham and fontina cheese / Gekochter Schinken und Fontina-Käse	€ 5,50
CONO PIZZA MARGHERITA - pomodoro mozzarella ⁽¹⁻⁷⁾ Tomato and mozzarella pizza / Pizza mit Tomaten und Mozzarella	€ 5,00
CAPRI - pomodoro, mozzarella di bufala e basilico ⁽¹⁻⁷⁾ Tomato, buffalo mozzarella and basil Tomaten, Büffelmozzarella und Basilikum	€ 6,00
MESSINA - insalata, pomodoro, tonno e maionese ⁽¹⁻³⁻⁴⁻⁷⁾ Salad, tomato, tuna and mayonnaise sauces Salat, Tomaten, Thunfisch und Mayonnaisesaucen	€ 6,00
BOSCAIOLO - fontina speck salsa ai funghi ⁽¹⁻⁷⁾ Fontina cheese, speck and mushroom sauce Fontinakäse, Speck und Pilzsauce	€ 6,00
BUFALONE - rucola, mozzarella di bufala e prosciutto crudo ⁽¹⁻⁷⁾ Rocket, buffalo mozzarella and raw ham Rucola, Büffelmozzarella und Rohschinken	€ 6,00
MILANO - insalata, cotoletta, maionese ⁽¹⁻⁷⁾ Salad, cutlet, mayonnaise / Salat, Schnitzel, Mayonnaise	€ 6,00
FIRENZE - insalata, fontina, porchetta ⁽¹⁻⁷⁾ Salad, fontina cheese, porchetta / Salat, Fontinakäse, Porchetta	€ 6,00
MODENA - prosciutto crudo e fontina ⁽¹⁻⁷⁾ Raw ham and fontina cheese / Rohschinken und Fontinakäse	€ 6,00
VEGETARIANO - insalata, pomodoro, fontina, maionese ⁽¹⁻⁷⁾ Salad, tomato, fontina cheese, mayonnaise Salat, Tomaten, Fontinakäse, Mayonnaise	€ 6,00
PIADINA ROMAGNA - prosciutto crudo, rucola e squacquerone ⁽¹⁻⁷⁾ Raw ham, rocket and squacquerone cheese Rohschinken, Rucola und Squacquerone	€ 6,00
PIADINA EMILIA - prosciutto cotto e fontina ⁽¹⁻⁷⁾ Cooked ham and fontina cheese Gekochter Schinken und Fontinakäse	€ 6,00
PIADINA VUOTA ⁽¹⁾ Wraps	€ 1,20

DESSERT

ANGURIA	€ 3,00
MELONE	€ 3,50
SORBETTO AL CAFFÈ ⁽⁷⁾	€ 4,00
TIRAMISÙ ⁽¹⁻³⁻⁷⁻⁸⁾	€ 6,50
ANANAS	€ 4,50
MASCARPONE CON SCAGLIE DI CIOCCOLATO ⁽¹⁻³⁻⁷⁻⁸⁾	€ 6,50
PANNA COTTA	€ 6,00
COPPA YOGURT CON FRUTTA	€ 7,00
CREMA CATALANA ⁽¹⁻³⁻⁷⁾	€ 6,00

BAR

CAFFETTERIA

Caffè	€ 1,30
Decaffeinato	€ 1,40
Corretto	€ 1,80
Orzo piccolo	€ 1,30
Orzo grande	€ 1,50
Ginseng piccolo	€ 1,50
Ginseng grande	€ 2,00
Cappuccino	€ 1,70
The caldo	€ 2,50
Latte macchiato	€ 2,20
Acqua bicchiere	€ 0,50
Acqua 1/2 Lt.	€ 1,50
Acqua 1 Lt.	€ 2,50

BIBITE

Coca Cola media	€ 4,50
Succhi di frutta vari	€ 3,00
Mirtillo/Ananas	€ 3,50
Bibite in lattina	€ 3,10
Bibite in bottiglietta	€ 4,00
Red bull e Powerade	€ 4,00

BIRRA ALLA SPINA

Piccola	€ 3,50
Media	€ 5,50
1 lt	€ 11,00

BIRRE IN BOTTIGLIA

Ichnusa / Messina / Beck's	€ 4,50
Heineken / Ceres / Corona	€ 4,50
Weissbier	€ 6,00

VINO ALLA SPINA BIANCO FRIZZANTE

Calice	€ 3,00
Caraffa da 1/4	€ 3,50
Caraffa da 1/2	€ 6,00
Caraffa da 1 litro	€ 11,00

APERITIVI E LIQUORI

Limoncino / Liquirizia	€ 3,50
Amari nazionali	€ 4,00
Vodka	€ 4,50
Grappe	€ 4,00
Grappe barricate	€ 5,00

APERITIVI

Calice di vino in bottiglia	€ 5,00
Crodino / San Bitter rosso	€ 3,50
Campari Soda	€ 4,00
Martini	€ 3,50
Campari & Prosecco	€ 6,00
Tassoni & Aperol	€ 6,00
Hugo	€ 6,00
Spritz	€ 6,00
Spritz Lt.	€ 20,00

COCKTAIL

Cocktail analcolici	€ 7,50
Cuba Libre	€ 7,00
Gin Lemon	€ 7,00
Vodka Redbull	€ 7,00
Americano	€ 7,00
Negroni	€ 7,00
Sbagliato	€ 7,00
Piña Colada	€ 8,00
Mojito	€ 8,00
Caipirinha	€ 8,00
Caipiroska	€ 8,00
Moscow Mule	€ 8,00
Mojito 1 lt.	€ 25,00



Elenco degli ingredienti o coadiuvanti considerati allergeni utilizzati in questo esercizio e presenti nell'Allegato II "Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze" Reg. 1169/2011 UE

- | | |
|--|---|
| 1 Cereali contenenti glutine e prodotti derivati | 8 Frutta a guscio |
| 2 Crostacei e prodotti a base di crostacei e loro derivati | 9 Sedano e prodotti a base di sedano |
| 3 Uova e prodotti a base di uova | 10 Senape e prodotti a base di senape |
| 4 Pesce e prodotti a base di pesce | 11 Semi di sesamo e prodotti a base di sesamo |
| 5 Arachidi e prodotti a base di arachidi | 12 Anidride solforosa e solfiti derivati |
| 6 Soia e prodotti a base di soia | 13 Lupini e prodotti a base di lupini |
| 7 Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio) | 14 Molluschi e prodotti a base di molluschi |

Allegato II-"Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze"

Reg.1169/2011 UE

1. **Cereali contenenti glutine, vale a dire: grano (farro e grano khorasan), segale, orzo, avena, o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati, tranne:**
 - a) sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio(*);
 - b) maltodestrine a base di grano(*);
 - c) sciroppi di glucosio a base di orzo;
 - d) cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
2. **Crostacei e prodotti a base di crostacei.**
3. **Uova e prodotti a base di uova.**
4. **Pesce e prodotti a base di pesce, tranne:**
 - a) gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi;
 - b) gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino;
5. **Arachidi e prodotti a base di arachidi.**
6. **Soia e prodotti a base di soia, tranne:**
 - a) olio e grasso di soia raffinato (*)
 - b) tocoferoli misti naturali (E306), tocoferolo D-alfa naturale, tocoferolo acetato D-alfa naturale, tocoferolo succinato D-alfa acetato a base di soia;
 - c) estere di stanolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.

7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne:

- a) siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola;
- b) lattiolio

8. Frutta a guscio, vale a dire:

mandorle (*Amygdalus communis*), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di agagio (*Anacardium occidentale*), noci di pecan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K.Koch], noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (pistacia vera), nocimacadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti, tranne per la frutta utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.

9. Sedano e prodotti a base di sedano.

10. Senape e prodotti a base di senape.

11. Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo.

12. Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO₂ totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.

13. Lupini e prodotti a base di lupini.

14. Molluschi e prodotti a base di molluschi.

(*) E i prodotti derivati, nella misura in cui la trasformazione che hanno subito non è suscettibile di elevare il livello di allergenicità valutato dall'Autorità per il prodotto di base da cui sono derivati.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al personale addetto

